SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle; Articolo

Incoterms: DAP Modugno

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 21946526

4 Data spedizione/ Shipping Date: 11.07.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91001509

VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	198934

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free: X
Porto assegnato/ Not Free

23/24 Lordo/ Gross: 1.316,0 KG
Netto/Net: 1.031,2 KG
Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 8 x 0000SON, 128 x KLT 4314, 8 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 57496276

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180320205 - 501208 1410

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Ctà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	9.984	PZ	21946526/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 9984
Quantità effettiva: /
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/07/22
Firma

782564

875366465
875366512
875366529
875366546
875366573
875366631
875366648
875366666

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003885201	0053615288	6.240 PZ	Ungheria
550003885201	0053099823	3.744 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	875366465	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S				Quantità: 1248 PZ
2	875366512	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	**21946526**
4 Data spedizione/ Shipping Date	11.07.2022

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
3	875366529	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
4	875366546	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
5	875366573	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
6	875366631	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
7	875366648	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ
8	875366666	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
128,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
8,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schöler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des „Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr" (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the „Convention on the Contract in International Road Transport" (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la „Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route" (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / *Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)*

Name: Schaeffler Technologies AG & Co. KG
Straße: Georg-Schäfer-Straße 30
Ort: 97421 Schweinfurt
Land:

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / *Adressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)*

Name: ✓ MAGNA PT CPA
Straße: VIA DEL CICLAMINI 4
Ort: IT 70026 MODUNGO
Land: ITALY

3 Auslieferungsort des Gutes / *Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise*

Ort: ✓ MAGNA PT SPA, VIA DEL CICLAMINI 4
Land: IT 70026 ITALY

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / *Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise*

Ort: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Georg-Schäfer-Straße 30, 97421 Schweinfurt
Datum: 12.7.2022

5 Beigefügte Dokumente / *Attached Documents / Documents annexes*

91001509

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)*

ML Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)*

UTS-Universal [illegible] S.r.o.
Laca Novomeského 24, 080 01 Prešov
IČO: 52 862500
IČ DPH: SK2121178202

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / *Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur*

6 Kennzeichen und Nummern / *Identity and Number / Marques et numéros*	7 Anzahl der Packstücke / *Number of packages / Nombre de colis*	8 Art der Verpackung / *Type of packages / Mode d'emballage*	9 Bezeichnung des Gutes* / *Description of Goods* / *Nature de la marchandise**	10 Statistiknummer / *No. of statistics / No. de statistique*	11 Bruttogewicht in kg / *Gross Weight, kg / Poids brut, kg*	12 Umfang in m³ / *Volume m³ / Cubage m³*
	8 pall				1316 kg	

Klasse / *Class / Classe* — Ziffer / *Number / Chiffre* — Buchstabe / *Letter / Lettre* — (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / *Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)*

19 Zu zahlen vom: / *payable by* / *À payer par*

	Absender / *Sender / Expéditeur*	Währung / *Currency / Monnaie*	Empfänger / *Addressee / Destinataire*
Fracht / *Freight Price / Prix de transport*			
Ermäßigungen / *Reduction / Réductions* −			
Zwischensumme / *Subtotal / Solde*			
Zuschläge / *Supplements / Suppléments*			
Nebengebühren / *Incidentally fees / Frais accessoires*			
Sonstiges / *Other / Divers* +			
Gesamtsumme / *Total / Total à payer*			

14 Rückerstattung / *Reimbursement / Remboursement*

15 Frachtzahlungsanweisungen / *Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement*

☐ Frei / *Free / Franco*

☐ Unfrei / *Not free / Port dû*

20 Besondere Vereinbarungen / *special agreements / Conventions particulières*

21 Ausgefertigt in / *Established in / Établi à*: SCHWEINFURT am / *at / le* 11.7.2022 20

22 Ausgefertigt in / *Established in / Établi à*: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Georg-Schäfer-Straße 30, 97421 Schweinfurt

Unterschrift und Stempel des Absenders / *The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur*

23 ✓

ML - Express & Logistics GmbH
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
www.ml-express.com

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / *The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur*

24 Gut empfangen / *Reception des marchandises / Réception de la marchandise*

Magnetti Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

am / *at the / le* 13 LUG 2022 20

Unterschrift und Stempel des Empfängers / *The signature and stamp of the Consignee / Signature et timbre du destinataire*

MAGNETI MARELLI CPA S.r.l. Unità di Modugno "Verifica qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen / *Data used to determine the total distance, including border crossings / Les données utilisées pour déterminer la distance totale, avec des passages frontaliers*

von / *from / de*	bis / *to / à*	km

28 Berechnung des Beförderungsentgelts / *Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport*

frachtpfl. Gewicht in kg / *Weight, kg / Poids à l'expédition, kg*	Sonstiges / *Others / Autres*	Güterarten / *Type of Goods / Type of Marchandise*	Währung* / *Currency / Monnaie*	Frachtsatz / *Freight Rate / Tarif*	Beförderungsentgelt / *Total / Somme total*

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / *registration number / numéro d'immatriculation* — Nutzlast in kg / *net weight max. / max. le poids net*

Kfz / *Lorry / Camion*: ✓ PO - 159 HP

Anhänger / *Trailer / Remorque*:

Benutzte Genehmigungs-Nr. / *used permit / Numéro de licence*: ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT

Lademittel	angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*		angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*
EURO-Pal. / *Euro-Palets / Palettes Euro*				Gitter-Box / *Mesh Palets/Grill Palettes*			

2019-07

1. Blatt (weiß) — **Rechnung für Auftraggeber** / *Invoice for the client* / *Facture pour le commentant*
2. Blatt (grün) — **Frachtführer** / *Carrier* / *Transporteur*
3. Blatt (blau) — **Empfänger** / *Addressee* / *Destinataire*
4. Blatt (rot) — **Absender** / *Sender* / *Expéditeur*

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden / *The boxes with bold lines must be completed by the carrier* / *Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur.*

1-15 einschließlich / *including* / *y compris et*

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / *To be completed under the responsibility of the sender* / *À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur*

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* *For dangerous goods is, except the possible certificate, indicated on the last line of the column: the class, the number and, if applicable, the letter.*
* *Et cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire (à défaut d'une attestation), d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, la chiffre et la lettre.*

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! ©printt.de